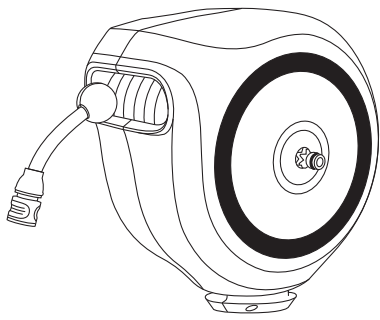


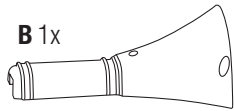
RollUp S
RollUp S
RollUp M
RollUp M

Art. 18604
Art. 18606
Art. 18614
Art. 18616

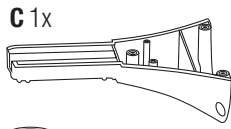
CS **Návod k obsluze**
Zahradní box na hadici



A 1x



B 1x



C 1x



D 1x



E 1x

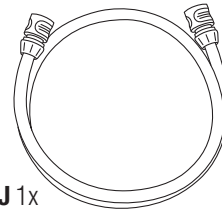


F 1x



G 1x

J 1x



H 2x



I 3x



1/2"



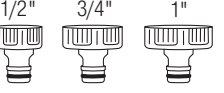
3/4"



1"

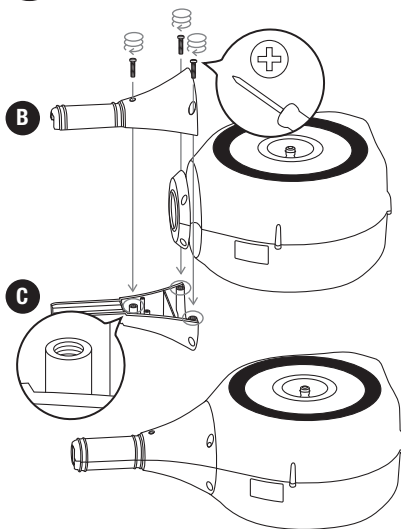


K 1x

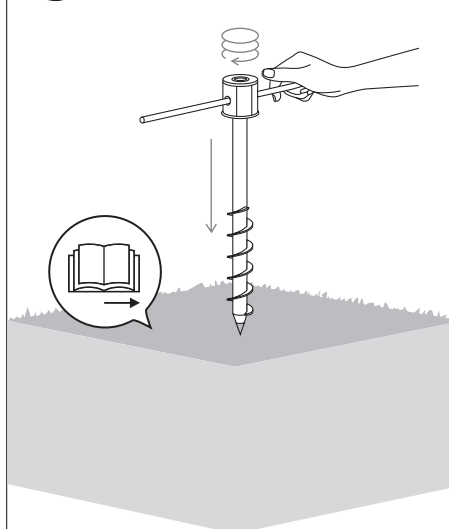


L 3x

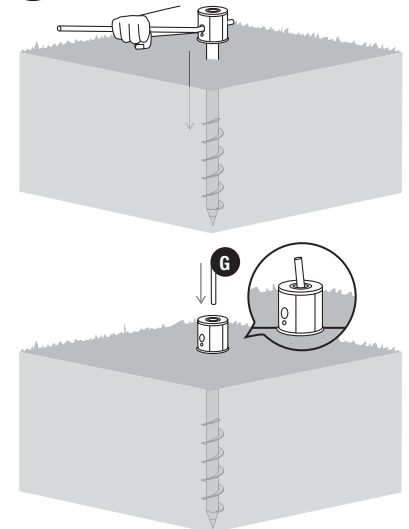
1 A 1x + B 1x + C 1x + I 3x



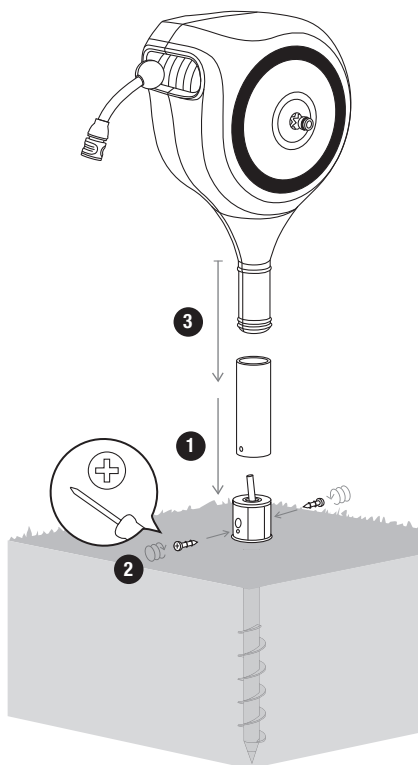
2 F 1x + G 1x



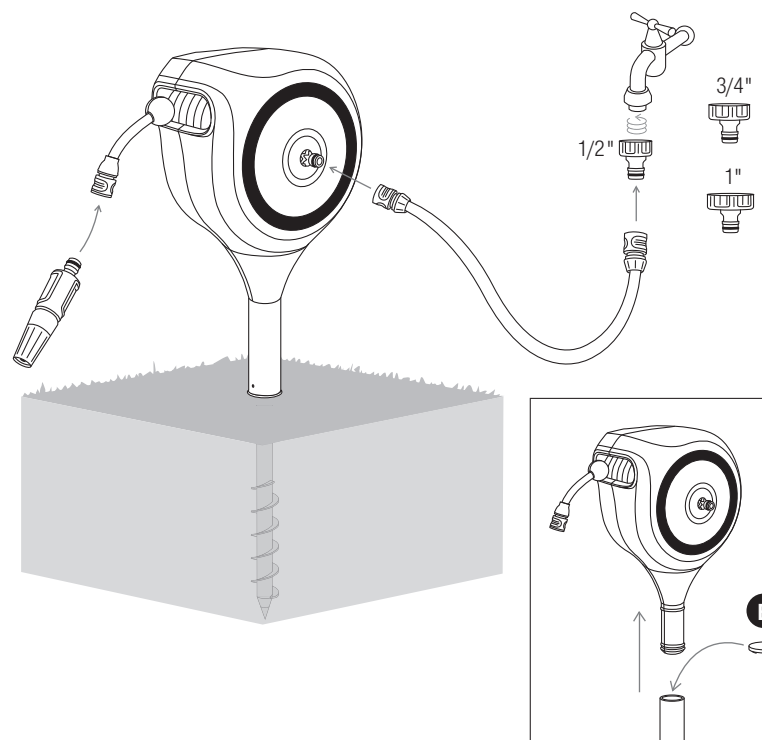
3



4 D 1x + H 2x



5 J 1x + K 1x + L 3x



E

→ Dbejte na to, aby se v podkladu nenacházela žádná elektrická nebo jiná vedení.



POZOR!

Podklad pro zemnicí kolík nesmí být ani příliš měkký a ani příliš tvrdý.

1. Zasuňte zvnějšíšku 3 šrouby do půlky krytu bez závitů.
2. Namontujte obě půlky krytu na box na hadice.
3. Dotáhněte všechny 3 šrouby.
4. Zastrčte dlouhý přímý konec tyče na zavrtání napříč do zemnicího kolíku tak, že je zemnicí kolík uprostřed.
5. Otáčejte zemnicím kolíkem svisle.
6. Zastrčte krátký konec tyče na zavrtání do zemnicího kolíku.
7. Otáčejte pomocí dlouhého konce tyče na zavrtání zemnicím kolíkem tak dlouho, až se spodní hrana plastové hlavy dotkne povrchu země. Přitom nesmí ruka škrtat o zem.
8. Zajistěte aby byl zemnicí kolík pevně a přímo v podkladu.
9. Zasuňte dlouhý, přímý konec tyče na zavrtání do zemnicího kolíku.
10. Nasuňte kovové pouzdro otvory pro šroub dolu na zemnicí kolík.
11. Pomocí 2 šroubů kovové pouzdro zajistěte.
12. Nasadte box na hadice oběma rukama na zemnicí kolík.
13. Připojte hadici k vodovodnímu kohoutku.

Poznámka: Když je box na hadici sejmут, může být zemnicí kolík chráněn víkem.

CS Zahradní box na hadici

Překlad originálních pokynů.

Využití odpovídající určenému účelu:

Z bezpečnostních důvodů nesmějí výrobek používat děti, mladiství do 16-ti let a osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem na provoz. Osoby s omezenými fyzickými nebo psychickými schopnostmi smí tento výrobek používat pouze pod dohledem oprávněné osoby nebo když s ním byly seznámeny. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s výrobkem nehrají. Produkt nikdy nepoužívejte, pokud jste unavení nebo nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

Nástěnný box na hadici je určený pouze pro venkovní použití.

1. BEZPEČNOST

DŮLEŽITÉ!

Přečtěte pečlivě tento návod na použití a uchovejte ho pro opětovné přečtení.

Symbols na produktu:



POZOR!

→ Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze.



NEBEZPEČÍ!

→ Riziko úrazu předepnutou pružinou. Box na hadici se nesmí otevírat.

Při nasouvání boxu na hadici na držák se ujistěte, že stojíte bezpečně a nesete břemeno co nejbližší k tělu.

Záda držte vzpřímená. Nezvedejte s dopředu ohnutým trupem nebo pohybem v kříži.

Děti udržovat v bezpečné vzdálenosti od produktu.

Během používání produktu udržovat třetí osoby v bezpečné vzdálenosti.

Vyberte takové umístění držáku, které předejde zaplavení budovy při případném úniku vody.

Když není hadice používána, uvolněte její tlak.

Doporučujeme použít takové umístění držáku, které není vystaveno přímému slunečnímu světlu, aby se jednotka a hadice nepřehřivaly.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí udušení!

Ménší díly mohou být snadno spolknuty. Při použití polyetylénových sáčků hrozí malým dětem nebezpečí udušení. Děti se musí během montáže zdržovat v dostatečné vzdálenosti.

Je-li hadice po dlouhou dobu vystavena přímému slunečnímu světlu, hrozí riziko opaření.

Z bezpečnostních důvodů smí hadici vyměnit jen servis GARDENA.

Před každým použitím zkontrolujte, zda je box na hadici pevně připevněn k zemi, protože zemnicí kolík se může časem uvolnit.

Rozsah dodávky [viz strana 2].

2. MONTÁŽ

Montáž zahradního boxu na hadici [obr. ① – ⑤]:



NEBEZPEČÍ! Úraz elektrickým proudem!

Nesmí být navrtána žádná elektrická vedení.

3. OBSLUHA

Poškozený produkt se nesmí používat.

→ Před navíjením a odvíjením zkontrolujte, zda není produkt poškozen.

Odvíjení:

→ Vytáhněte hadici na požadovanou délku.

Hadici lze zajistit v rozmezích zhruba 25 – 45 cm.

Navíjení:

→ Jděte se stříkačkou zpět k boxu na hadici a uvolněte aretaci krátkým zatažením za hadici.

V případě blokování hadice ji úplně vytáhněte a nechte ji znovu vtáhnout zpět.

Hadice se navíjí samočinně, bezpečně a rovnoměrně pomocí speciální brzdící techniky. Blokovací mechanika při navíjení a odvíjení klapě.

4. SKLADOVÁNÍ

Vyřazení z provozu:

Produkt musí být uchováván mimo dosah dětí.

→ Než box na hadice uskladníte, hadici úplně vyprázdněte.

Zahradní box na hadice může zůstat přes zimu venku ve stavu bez tlaku.

Likvidace:

→ Než budete box na hadici likvidovat, hadici úplně vyprázdněte.

5. TECHNICKÁ DATA

	Č.v. 18604 Č.v. 18606	Č.v. 18614 Č.v. 18616
Délka hadice	15 m	20 m
Hmotnost	6,4 kg	7,4 kg

6. SERVIS / ZÁRUKA

Servis:

Kontaktujte prosím adresu na zadní straně.

Záruční podmínky:

Záruka výrobce je na adrese:

www.gardena.com/warranty nebo na telefonu č. +49 731 490 3773

Tato záruka výrobce je omezena na náhradní dodávku a opravu podle výše uvedených podmínek. Jiné nároky proti nám jako výrobci, třeba na náhradu škody, nejsou na základě záruky výrobce oprávněny. Tato záruka výrobce nemá samozřejmě vliv na existující zákonné a smluvní nároky na záruku vzhledem k obchodníkovi/prodejci.

Záruka výrobce podléhá právu Spolkové republiky Německo.

**Smluvní servisní
střediska CZ:**

NOBUR s.r.o.
Průmyslová 14/1515
110 00 Praha 10
tel.: 242 405 291
fax: 242 405 293
email.: servis@nobur.cz
www.nobur.cz

Ing. Tomáš Vajčner
Vlářská 22
627 00 Brno
tel.: 731 150 017
email.: prodej@egardena.cz
www.egardena.cz

Milan Záhumenský – JIRAMI
Lidická 18
715 00 Ostrava-Vítkovice
tel.: 596 615 037
mobil.: 603 519 774
fax: 595 626 557
email.: jirami@seznam.cz
www.jirami.cz

KIS PLUS v.o.s.
Želetická 305/3
412 01 Litoměřice
tel.: 416 715 511,
416 715 523
fax: 416 739 115
email.: info@kisplus.cz
www.kisplus.cz

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p>EN Product liability In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p>FR Responsabilité Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p>NL Productaansprakelijkheid Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p>DA Produktsvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarslav erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>IT Responsabilità del prodotto In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p>ES Responsabilidad sobre el producto De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p>PT Responsabilidade pelo produto De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p>PL Odpowiedzialność za produkt Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiedzialnie przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p>HU Termékszavatosság A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p>CS Odpovědnost za výrobek V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p>SK Zodpovednosť za produkt V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovné prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p>EL Ευθύνη προϊόντος Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p>SL Odgovornost proizvajalca V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p>HR Pouzdanost proizvoda Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p>RO Răspunderea pentru produs În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>LT Gaminio patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba juo dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

